

我是一名透析病人: I am a dialysis patient

診所血液透析
Hemodialysis: In-centre

家中血液透析
Hemodialysis: Home

家中腹膜透析
Peritoneal Dialysis: Home

急救人員適用: For emergency responders

1. 小心透析血管通路。 Caution dialysis access.
2. 檢查電解質及/或心電圖, 查看是否出現高血鉀症。 Check electrolytes and/or ECG for hyperkalemia.
3. 如有高血鉀症, 給病人聚苯乙烯磺酸鈣或鈉(Calcium Resonium 或Kayexelate)。 Give calcium or sodium polystyrene sulphonate (Calcium Resonium or Kayexelate) if hyperkalemia.

★ 必須優先為病人安排交通。 Patient must be prioritized for transportation.

透析病人在緊急情況下的指示

- 在安全情況下，留在家中靜候。透析部門將嘗試聯絡您。
- 收聽電台或電視台廣播指示。
- 若透析部門沒有聯絡您，請前往最就近的庇護所、緊急接待中心或急症室。通知他們您需要接受透析治療。

開始進食應急餐單:

1. 每日限喝兩杯或以下的液體。
2. 不吃含鹽或鹹的食物或使用鹽替代品。
3. 不吃高鉀食物：馬鈴薯、蕃茄、橙、香蕉、蜜瓜、果乾、豆類、蔬菜。
4. 限量進食低鉀食物：蘋果、蘋果醬、葡萄、莓果、罐頭桃、梨或菠蘿，每日不超過 4 份（一份為 $\frac{1}{2}$ 杯）。

5. 限量進食蛋白質食物：肉、魚、家禽、蛋或花生醬，每日不超過3安士(90克)或平時食量的一半。
6. 每日限喝 ½ 杯牛奶或限吃½ 杯乳酪(花奶 ¼ 杯)。可以的話使用Rice Dream® 米奶。**牛奶或Rice Dream® 米奶須算入限量液體中。**
7. 吃不加鹽的餅乾、曲奇餅、米、麵、麥片、roti薄餅或麵包增加熱量。
8. 隨意用果醬、啫喱醬、蜜糖、糖、糖果、植物牛油、牛油或油增加熱量。
9. 糖尿病患者：隨身帶備葡萄糖片、糖、果醬、糖果、低鉀果汁或加糖汽水治療低血糖症狀。



此餐單不能取代透析治療。做好準備：

- 備有裝滿食物和用品的應急包。
- 備有最少 3 天的藥物存量。

病人聯絡資料 Patient Contact Information



姓名 Name: _____

醫療號碼 PHN: _____ 出生日期 DOB: _____

地址 Address: _____

電話 Tel: _____ 電郵 Email: _____

緊急聯絡人 Emergency Contact Name: _____

電話 Tel: _____ 電郵 Email: _____

省外聯絡人 Out of Province Contact Name: _____

電話 Tel: _____ 電郵 Email: _____